

Capítulo 11

Discursos de violencia y la (co)construcción de identidades de género en el aula de clase de inglés como lengua extranjera²²

Andrea Camila Farfán Ardila

Pontificia Universidad Javeriana

Esta soy yo a nivel profesional

Cuento con un título en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana (Colombia) y soy magister en Estudios de Paz y Resolución de Conflictos. Desde mis prácticas docentes mostré interés en el campo del análisis del discurso. De hecho, he realizado algunas investigaciones sobre violencia y género en contextos de aprendizaje de idiomas en edades prescolares, así como trabajos en relación con el campo de estudios de paz. Los resultados de esta experiencia se han socializado diferentes eventos académicos nacionales e internacionales. Actualmente soy docente de inglés de grupos de preescolar.

22 Este capítulo se deriva de mi investigación de pregrado intitulada Discursos de violencia escolar desde una perspectiva de identidades de género en el aula de clase de lengua extranjera presentada como requisito de grado de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana (Colombia) en 2012.

Resumen de mi investigación

Mi proyecto de investigación de pregrado tenía un doble propósito. En primer lugar, examinar los discursos de violencia escolar y su relación con la construcción de identidades de género de los estudiantes de idiomas en las aulas de enseñanza de inglés como lengua extranjera. En segundo lugar, el estudio buscaba comprender los posibles impactos de estos discursos en la enseñanza y el aprendizaje un idioma. La violencia escolar no es sólo una manifestación de la violencia directa (es decir, violencia física y verbal que es evidente) sino que también es el resultado de la violencia estructural (violencia tácita y silenciosa que impregna los sistemas por medio del uso de discursos) como afirma Galtung (2003). Se utilizó la observación participante, teniendo en cuenta elementos etnográficos (Vasilachis de Gialdino 2006) para identificar tales discursos violentos en un aula de inglés en un nivel preescolar en Bogotá (Colombia).

La interacción en el aula se grabó y transcribió semanalmente durante seis meses. La codificación de estos discursos se realizó por medio de un software especializado en el análisis de datos a nivel cualitativo. Los hallazgos revelan la aparición de discursos de violencia tales como acoso, intimidación, castigo corporal y agresión. Los estudiantes de idiomas parecen recurrir a estos discursos de violencia para (co)construir identidades de género. Tal construcción social y violenta de identidades de género aparentemente limita el uso del inglés en el aula. Las cosas parecen empeorar para las niñas y los niños que también se posicionan como malos aprendices de idiomas cuando su maestro de inglés y sus compañeros recurren a “discursos de desaprobación”.

Por lo tanto, estos alumnos pueden encontrar en la participación e interacción en el aula una carga de tipo violento con consecuencias académicas y sociales. Los resultados buscan que los maestros de idiomas sean conscientes de la interfase entre los discursos de violencia y la (co)construcción de identidades de género para crear experiencias gratificantes de aprendizaje de idiomas cuando estos discursos surgen inesperadamente en la interacción en el aula.

Aprendizajes derivados de mi investigación

Teniendo en cuenta qué discursos de violencia escolar construyen identidades de género dentro del aula EFL, y sus posibles impactos en la enseñanza y el aprendizaje de un segundo idioma, hay varios aspectos a considerar y se describen a continuación:

Aprendizajes relacionados con género

La ruptura de los estereotipos de género produce discursos de desaprobación (discursos de ignorar y segregar) y la aparición de prácticas descalificadoras, expresados principalmente por el maestro y, a veces, debido a las interacciones entre compañeros; esto fue evidenciado durante la interacción en el aula de inglés. El uso de estos discursos puede interferir en los procesos de aprendizaje de un segundo idioma al marcar patrones heteronormativos que los niños deben seguir en el aula.

Al no seguir estos llamados patrones normativos, las acciones que se supone los hombres y las mujeres deben seguir de acuerdo con los esquemas socioculturales, los estudiantes están sujetos a procesos de desacreditación y a divisiones de género las cuales podrían ser aprendidas e internalizadas por los niños que asumirán estos discursos como parte de su construcción social en la escuela y su identidad individual. Para ilustrar, durante la investigación se estudió una situación: el caso de un estudiante enmarcado con características femeninas el cual fue víctima de una burla a su masculinidad por haber participado en clase sin el consentimiento de su maestra tomando el turno de una compañera quien tenía la palabra durante la interacción. Esta situación podría haber generado potencialmente un obstáculo en el proceso de aprendizaje por parte del alumno, quien, al haber sido violado desde la ruptura de su masculinidad, podría encontrar limitaciones en su identidad y construcción de género, así como influir en los procesos de interacción del alumno en las clases de inglés.

Aprendizajes relacionados con violencia

El uso de mecanismos violentos podría tener un impacto en la construcción de identidad de los estudiantes de múltiples maneras (tanto en la construcción de identidades de género, como socialmente) causando limitaciones en

el aprendizaje de un segundo idioma. Al final de la investigación, fue posible concluir que situaciones como el posicionamiento como figura de autoridad y poder, así como aquellas manifestaciones relacionadas con el acoso escolar, el castigo corporal, la burla, la intimidación, entre otras, se ejercen negativamente para causar un daño físico y psicológico a la víctima. El uso de estos mecanismos violentos potencialmente podría tener un impacto en la construcción de la identidad de los estudiantes como participantes de un grupo, o respecto a su (co) construcción de identidades de género, causando limitaciones en el aprendizaje de un segundo idioma.

Aquí nos referimos a manifestaciones y repercusiones de tipo negativo, ya que las víctimas de estas manifestaciones violentas, potencialmente encontrarían en el aula de inglés un ambiente de aprendizaje hostil y negativo, influyendo en su motivación y rendimiento e impidiendo los procesos de aprendizaje. Los niños víctimas podrían encontrar estas acciones violentas, como ser hostigados en el aula, elementos negativos que dificultarían, negarían o impedirían la adquisición y el estudio de un segundo idioma. Por ejemplo, se evidenció el caso de un estudiante que fue acosado durante una clase de aprendizaje de inglés debido a algunos problemas de habla que el niño presenta. Esta manifestación de acoso puede contribuir a perjudicar la autoestima del niño, generando de esta manera, procesos negativos que potencialmente impactan la forma en que el menor se desarrolla en el aula de inglés. Recordamos que un estudiante sufre acoso cuando está expuesto repetidamente y con el tiempo a acciones negativas por parte de uno o más estudiantes como lo menciona Olweus (1993). El acoso escolar implica agresiones y comportamientos enfocados en lograr daño a la víctima.

Aprendizajes relacionados con discurso(s)

Los discursos de desaprobación y descalificación son los principales generadores de un obstáculo en los procesos de aprendizaje de un segundo idioma por parte de los estudiantes. Con respecto a la categoría de discurso, se concluyó que los discursos que se reproducen dentro del aula de inglés potencialmente influyen en la forma en que los estudiantes construyen sus identidades sociales y de género, adquiriendo una posición al respecto. Principalmente, es el discurso de desaprobación del maestro, que se refiere a todos los discursos de las prácticas de enseñanza que surgen cuando el maestro ignora u omite a un estudiante desde un punto de vista académico o disciplinario (Baxter 2003), vinculado a discursos de descalificación,

segregación e ignorar, que generan un obstáculo en los procesos de aprendizaje de los niños.

Del mismo modo, los discursos de desaprobación, junto con las manifestaciones violentas, pueden afectar la forma en que los estudiantes abordan un segundo idioma, ya que algunos de ellos generan discursos heteronormativos y / o violentos, lo que podría limitar la posibilidad de un aprendizaje significativo, creando en los estudiantes algunos imaginarios desventajosos sobre la adquisición de una segunda lengua.

Una de las situaciones que ejemplifica el uso de discursos de desaprobación surge cuando una alumna, quien se equivoca en el momento en que la maestra pregunta los colores en inglés, es descalificada por su maestra debido a que es una niña que “se porta mal”, creando una ruptura de lo que normalmente es considerado como el comportamiento apropiado de una niña. En este caso, los discursos de desaprobación generaron una minimización hacia la estudiante al transgredir los prejuicios normativos de ser disciplinada, típico de las acciones de la mujer. Esta situación potencialmente crea obstáculos durante el aprendizaje de un segundo idioma y también influye en la construcción de la identidad de género de la estudiante. Sobre esto, Castañeda-Peña (2009) señala que, aunque los niños realizan acciones que los posicionan desde su masculinidad como traviesos, malvados y juguetones, estos comportamientos no se enmarcarán en un contexto negativo. Sin embargo, si una niña adopta estas características atribuidas a lo que se considera masculino, se enfrentaría a una situación problemática y censurable como la descrita anteriormente.

Como podría evidenciarse, los discursos y prácticas violentas podrían ser un obstáculo en los procesos de aprendizaje, ya que potencialmente limitan el uso del inglés en el aula por parte de los estudiantes. Descubrimos que los procesos de interacción y socialización durante el aprendizaje de una segunda lengua podrían verse obstaculizados por la reproducción de discursos descalificadores dentro del aula de inglés. Los discursos de segregación y descalificación, así como las prácticas violentas dentro del aula, en su mayoría crean un obstáculo para los procesos de aprendizaje, ya que estas manifestaciones potencialmente limitan el uso del inglés en el aula por parte de los estudiantes que pueden ver el hecho de participar, interactuar o desarrollar ciertos tipos de actividades, una razón que podría ser desaprobada por su maestro o compañeros de clase.

Algunos temas poco explorados

Esta investigación tiene como objetivo proporcionar una comprensión más clara, más precisa y crítica de la violencia escolar, a partir de la identificación de discursos desde una perspectiva de género a la que los estudiantes son sometidos continuamente, específicamente en el aula de aprendizaje de inglés. La violencia escolar no solo se genera entre pares, como es habitual considerar, sino que puede provenir de diversas fuentes, como maestros, materiales y herramientas educativas, así como de las propias instituciones escolares.

Por lo tanto, es aconsejable saber cuándo surgen estos tipos de discursos de desaprobación para aprovecharlos como posibles momentos de aprendizaje y no utilizarlos en detrimento del proceso. Del mismo modo, los maestros deben notar que estos discursos de desaprobación tienen repercusiones en los estudiantes, que afectan no solo su identidad desde la perspectiva de género, sino también como aprendices de un segundo idioma.

Por lo tanto, es necesario analizar, el uso de discursos en el aula de aprendizaje de un segundo idioma y el uso de materiales, mientras que estos pueden llevar discursos de género y violencia. Dado esto, es necesario ser crítico, ya que las diferentes herramientas del aula podrían legitimar las formas de ver el mundo que los niños pueden aprender. Además, las metodologías utilizadas para enseñar un idioma pueden contener discursos generalizados y violentos y, por lo tanto, es necesario ser consciente y proactivo en lugar de reaccionar ante ellos.

Vale la pena aclarar que, aunque los resultados de esta investigación son específicos del contexto que se utilizó para los fines del estudio, es posible que, cuando se refleje en otros contextos, sus implicaciones y efectos se puedan usar como elementos para actuar sobre el asunto.

Bibliografía

- Baxter, J. (2003). A Juggling Act: a feminist post-structuralist analysis of girls' and boys' talk in the secondary classroom. *Gender and Education*, 14(1), 5–19, 2002. University of Reading, UK.
- Castañeda-Peña, H. (2009). *Masculinities and femininities go to preschool: gender positioning in discourse*. Editorial Pontificia Universidad.
- Galtung, J. (2003). *Trascender y transformar. Una introducción al trabajo de conflictos*. Transcend – Quimera.
- Olweus, D. (1993). *Bullying at School: What We Know and What We Can Do*. Book published by Wiley Blackwell. (p.152) En: Expel violence!
- Vasilachis de Gialdino, I. (2006). *Estrategias de investigación cualitativa*. Editorial Gedisa.